CERAMIC HEATER
Tristar KA-5205

User Manual
Multilanguage Edition

Čeština · Slovenčina · Magyar
Română · Deutsch · Български
Polski · Slovenščina · English

KERAMICKÉ TOPIDLO
Tristar KA-5205

Uživatelský manuál

Než začnete výrobek používat, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny; chráníte tím sebe i své okolí. Nedodržení pokynů může vést ke škodě na majetku nebo ke zranění. Návod si uschovejte pro pozdější potřebu.

Obsah

1 Bezpečnostní pokyny **3**

2 Popis výrobku **5**

2.1 Určení spotřebiče 5

2.2 Hlavní části 6

3 Před prvním použitím **6**

4 Použití **6**

5 Čištění a údržba **7**

6 Technické parametry **7**

7 Likvidace a shoda **8**

8 Výrobce **8**

1. Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ: Spotřebič nezakrývejte.

- Při nedodržení bezpečnostních pokynů nenese výrobce odpovědnost za vzniklé škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič nikdy nepřemisťujte tahem za kabel a dbejte na to, aby se kabel nemohl zamotat.
- Spotřebič připojený k napájení nenechávejte bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze k účelu, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let. Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí jej smějí používat pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče, pokud chápou související rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější potřebu.
- Pokud během provozu zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jinou poruchu či poškození, spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Opravu svěřte servisnímu středisku. Spotřebič neopravujte sami.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

Upozornění
Následující pokyny chrání před vážným zraněním. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.

Nebezpečí při nesprávném použití:

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený nebo vadný spotřebič ihned vyměňte.

- Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy. Úpravy mohou ovlivnit bezpečnost a správnou funkci.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při zkratu:

- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. Čistěte ji pouze měkkým vlhkým hadříkem.
- Spotřebič nikdy neotevírejte. Otevřít jej smí pouze autorizovaný technik při údržbě.
- Spotřebič nikdy nezvedejte za napájecí kabel. Mohli byste kabel poškodit. Spotřebič zvedejte pouze za základnu.
- Napájecí kabel nikdy nevyměňujte sami. Výměnu svěřte výrobci, jeho servisnímu zástupci nebo podobně kvalifikované osobě.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, necháváte jej bez dozoru nebo jej chcete čistit, vždy odpojte napájecí kabel.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší síti.

Nebezpečí pro děti:

- Děti mladší 3 let se nesmějí ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod trvalým dohledem.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič nepoužívejte v malých místnostech, kde se zdržují osoby, které nejsou schopny místnost samy opustit, pokud není zajištěn stálý dohled.

Nebezpečí požáru při přehřátí:

- Spotřebič vždy postavte na stabilní, rovný povrch odolný vůči teplu a vlhkosti.
- Zapnutý spotřebič nikdy nenechávejte bez dozoru. Používejte jej pouze pod dohledem. Před odchodem z místnosti spotřebič vypněte a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Nebezpečí požáru při zkratu:

- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič nenechte spadnout a chraňte jej před nárazy. Nadměrné otřesy mohou uvolnit spoje a ovlivnit správnou funkci. Spotřebič, který spadl, přestaňte používat.
- Spotřebič nepoužívejte s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání ani s jiným zařízením, které jej zapíná automaticky. Pokud je spotřebič zakrytý nebo nesprávně umístěný, hrozí požár.

- Spotřebič neumisťujte do blízkosti záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by dojít k požáru.

Nebezpečí zachycení pohyblivými částmi:

- Vlasy a oděv držte mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých částí zachytit.

Pozor
Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte přítomnosti dětí a zranitelných osob. Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod zásuvkou.

Poznámka
Nebezpečí poškození spotřebiče: K čištění nikdy nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které by mohly spotřebič poškodit. Spotřebič nikdy neumisťujte do blízkosti zdroje tepla.

Dvojitá izolace
Spotřebič s dvojitou izolací má místo zemnicího vodiče dva izolační systémy. Neobsahuje žádné prostředky pro uzemnění a žádné se k němu nesmějí přidávat. Servis takového spotřebiče vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a smí jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly musí být totožné s díly, které nahrazují. Spotřebič s dvojitou izolací je označen slovy „CLASS II“ nebo „DOUBLE INSULATED“ a může nést také symbol dvojité izolace.

2. Popis výrobku

2.1 Určení spotřebiče

Spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách. Je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití. Je určen k použití v domácnosti a v podobných prostředích, jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pokoje hostů v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
- penziony se snídaní.

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud od ní nebyly poučeny o používání spotřebiče.

Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, se považuje za nesprávné a může vést ke zranění nebo k poškození spotřebiče.

2.2 Hlavní části

Horní strana topidla s ovládacími prvky

1. Ovládací knoflík termostatu
2. Kontrolka
3. Přepínač funkcí

3. Před prvním použitím

- Vyjměte spotřebič a příslušenství z krabice. Odstraňte ze spotřebiče nálepky, ochrannou fólii nebo plastový obal.
- Spotřebič postavte na rovný stabilní povrch a zajistěte kolem něj nejméně 10 cm volného prostoru. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně ani k venkovnímu použití.
- Při prvním zapnutí se může objevit slabý zápach. Je to normální; zajistěte dostatečné větrání. Zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.

4. Použití

Zapojte napájecí kabel do zásuvky.

Ovládací knoflík termostatu (1)

Nastavení požadované teploty v místnosti: otočte knoflík doprava až na doraz a počkejte, dokud není dosaženo požadované teploty. Poté knoflík pomalu

otáčejte zpět, dokud kontrolka (2) nezhasne. Poloha knoflíku nyní odpovídá požadované teplotě.

Po dosažení požadované teploty se topidlo vypne a znovu se zapne, až teplota v místnosti klesne pod požadovanou hodnotu.

Poznámka
I pro samotnou ventilaci je nutné otočit knoflík termostatu na požadovanou teplotu.

Přepínač funkcí (3)

Přepínačem funkcí (3) zvolte požadované nastavení. K dispozici jsou tyto polohy:

1. vypnuto (OFF);
2. pouze ventilace;
3. nízký topný výkon;
4. vysoký topný výkon.

5. Čištění a údržba

- Spotřebič odpojte ze zásuvky a nechte vychladnout. Povrch spotřebiče otírejte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Dovnitř spotřebiče nesmí vniknout voda ani jiná kapalina.
- Sací otvor čas od času vyčistěte jemným kartáčkem.

6. Technické parametry

Název spotřebiče	keramické topidlo
Model	KA-5205
Napájení	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Příkon	1500 W
Určení	pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití

7. Likvidace a shoda

Tento spotřebič se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu, ale musí se odevzdat na sběrném místě určeném k recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na spotřebiči, v návodu k použití a na obalu. Materiály použité v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o sběrných místech získáte na místním úřadě.

Tento výrobek splňuje požadavky na shodu podle platných evropských nařízení nebo směrnic.

8. Výrobce

Náhradní díly a další informace o spotřebiči najdete na adrese www.tristar.eu.

Výrobce: Tristar Europe B.V.
Adresa: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Nizozemsko

Dovozce
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

KERAMICKÝ OHRIEVAČ
Tristar KA-5205

Používateľská príručka

Skôr než začnete výrobok používať, prečítajte si pozorne tento návod a uschovajte ho. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny; chránite tým seba i svoje okolie. Nedodržanie pokynov môže viesť ku škode na majetku alebo k zraneniu. Návod si uschovajte na neskoršie použitie.

Obsah

1 Bezpečnostné pokyny **3**

2 Opis výrobku **5**

2.1 Určenie spotrebiča 5

2.2 Hlavné časti 6

3 Pred prvým použitím **6**

4 Použitie **7**

5 Čistenie a údržba **7**

6 Technické parametre **8**

7 Likvidácia a zhoda **8**

8 Výrobca **8**

sunnysoft

1. Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE: Spotrebič nezakrývajte.

- Pri nedodržaní týchto bezpečnostných pokynov nenesie výrobca zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nemohol zamotať.
- Spotrebič nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a iba na účel, na ktorý bol vyrobený.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí ho smú používať iba pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča, ak chápu súvisiace riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací kábel, zástrčku ani spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.
- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na neskoršie použitie.
- Ak počas prevádzky zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, dym alebo inú poruchu či poškodenie, spotrebič vypnite a odpojte zo zásuvky. Opravu zverte servisnému stredisku. Spotrebič neopravujte sami.
- Tento spotrebič je vhodný iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

Upozornenie
Nasledujúce pokyny chránia pred vážnym zranením. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode.

Nebezpečenstvo pri nesprávnom použití:

- Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode.

- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebič ihneď vymeňte.
- Na spotrebiči nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť a správnu funkciu.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:

- Motorovú jednotku nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Čistite ju iba mäkkou vlhkou handričkou.
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Otvoriť ho smie iba autorizovaný technik pri údržbe.
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Mohli by ste kábel poškodiť. Spotrebič dvíhajte iba za podstavec.
- Napájací kábel nikdy nevymieňajte sami. Výmenu zverte výrobcovi, jeho servisnému zástupcovi alebo podobne kvalifikovanej osobe.
- Ak spotrebič nepoužívate, nechávate ho bez dozoru alebo ho chcete čistiť, vždy odpojte napájací kábel.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti.

Nebezpečenstvo pre deti:

- Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú k spotrebiču približovať, pokiaľ nie sú pod sústavným dozorom.
- Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Spotrebič nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sa zdržiavajú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samy opustiť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dozor.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:

- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Zapnutý spotrebič nikdy nenechávajte bez dozoru. Používajte ho iba pod dohľadom. Pred odchodom z miestnosti spotrebič vypnite a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič nenechajte spadnúť a chráňte ho pred nárazmi. Nadmerné otrasy môžu uvoľniť spoje a ovplyvniť správnu funkciu. Spotrebič, ktorý spadol, prestaňte používať.

- Spotrebič nepoužívajte s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania ani so žiadnym iným zariadením, ktoré ohrievač zapína automaticky. Ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený, hrozí požiar.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti záclon a iných horľavých materiálov. Mohlo by dôjsť k požiaru.

Nebezpečenstvo zachytenia pohyblivými časťami:

- Vlasy a odev držte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.

Pozor
Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu pozornosť venujte prítomnosti detí a zraniteľných osôb. Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod zásuvkou.

Poznámka
Nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča: Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré by mohli spotrebič poškodiť. Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.

Dvojitá izolácia
Spotrebič s dvojitou izoláciou má namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Neobsahuje žiadne uzemňovacie prostriedky a žiadne sa k nemu nesmú pridávať. Servis takého spotrebiča vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely musia byť identické s dielmi, ktoré nahrádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II“ alebo „DOUBLE INSULATED“ a môže niesť aj symbol dvojitej izolácie.

2. Opis výrobku

2.1 Určenie spotrebiča

Spotrebič je určený iba na použitie v interiéri. Je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie. Je určený na použitie v domácnosti a v podobných prostrediach, ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;

- poľnohospodárske usadlosti;
- izby pre hostí v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- penzióny s raňajkami.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ ich táto osoba nepoučila o používaní spotrebiča.

Akékoľvek iné použitie, než je opísané v tomto návode, sa považuje za nesprávne a môže viesť k zraneniu alebo k poškodeniu spotrebiča.

2.2 Hlavné časti

Horná strana ohrievača s ovládacími prvkami

1. Ovládací gombík termostatu
2. Kontrolka
3. Prepínač funkcií

3. Pred prvým použitím

- Vyberte spotrebič a príslušenstvo z krabice. Odstráňte zo spotrebiča nálepky, ochrannú fóliu alebo plastový obal.
- Spotrebič umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte okolo neho najmenej 10 cm voľného priestoru. Spotrebič nie je vhodný na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Pri prvom zapnutí sa môže objaviť mierny zápach. Je to normálne; zabezpečte dostatočné vetranie. Zápach je len dočasný a čoskoro vyprchá.

4. Použitie

Napájací kábel zasuňte do zásuvky.

Ovládací gombík termostatu (1)

Nastavenie požadovanej teploty v miestnosti: otočte gombík doprava až na doraz a počkajte, kým sa nedosiahne požadovaná teplota. Potom gombík pomaly otáčajte späť, kým kontrolka (2) nezhasne. Poloha gombíka teraz zodpovedá požadovanej teplote.

Po dosiahnutí požadovanej teploty sa ohrievač vypne a znovu sa zapne, keď teplota v miestnosti klesne pod požadovanú hodnotu.

Poznámka
Aj pri samotnej ventilácii je potrebné otočiť gombík termostatu na požadovanú teplotu.

Prepínač funkcií (3)

Prepínačom funkcií (3) zvoľte požadované nastavenie. K dispozícii sú tieto polohy:

1. vypnuté (OFF);
2. iba ventilácia;
3. nízky vykurovací výkon;
4. vysoký vykurovací výkon.

5. Čistenie a údržba

- Spotrebič odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť. Povrch spotrebiča utierajte mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Do spotrebiča sa nesmie dostať voda ani iná kvapalina.
- Otvor na nasávanie vzduchu z času na čas vyčistite jemnou kefkou.

6. Technické parametre

Názov spotrebiča	keramický ohrievač
Model	KA-5205
Napájanie	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Príkon	1500 W
Určenie	iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie

7. Likvidácia a zhoda

Tento spotrebič sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa odovzdať na zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na spotrebiči, v návode na použitie a na obale. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Tento výrobok spĺňa požiadavky na zhodu podľa platných európskych nariadení alebo smerníc.

8. Výrobca

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na adrese www.tristar.eu.

Výrobca: Tristar Europe B.V.
Adresa: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Holandsko

Dovozca
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

KERÁMIA FŰTŐTEST
Tristar KA-5205

Használati útmutató

Mielőtt használni kezdené a terméket, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg. Tartsa be az összes biztonsági előírást; ezzel önmagát és környezetét is védi. Az előírások be nem tartása anyagi kárhoz vagy sérüléshez vezethet. Az útmutatót őrizze meg későbbi használatra.

Tartalom

1. Biztonsági előírások **3**

2. A termék leírása **6**

2.1. Rendeltetésszerű használat 6

2.2. Fő részek 6

3. Az első használat előtt **7**

4. Használat **7**

5. Tisztítás és karbantartás **8**

6. Műszaki adatok **8**

7. Ártalmatlanítás és megfelelőség **8**

8. Gyártó **9**

1. Biztonsági előírások

FIGYELMEZTETÉS: Ne takarja le a készüléket.

- A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó nem vállal felelősséget a keletkezett károkért.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Soha ne mozgassa a készüléket a kábelnél fogva, és ügyeljen arra, hogy a kábel ne gabalyodhasson össze.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a hálózatra csatlakoztatott készüléket.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra és csak arra a célra szolgál, amelyre készült.
- Ezt a készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják. 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatás után használhatják, ha megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és kábelét tartsa 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek, és felügyelet alatt állnak.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Az első használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
- Ha működés közben szokatlan zajt, szagot, füstöt vagy bármilyen más hibát, illetve sérülést észlel, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. A javítást bízza a szervizközpontra. Ne javítsa a készüléket saját maga.
- Ez a készülék csak jól szigetelt helyiségekbe vagy alkalmi használatra alkalmas.

Figyelem
Az alábbi előírások a súlyos sérülések megelőzését szolgálják. A készüléket kizárólag az ebben az útmutatóban leírt módon használja.

Veszély nem rendeltetésszerű használat esetén:

- A készüléket kizárólag az ebben az útmutatóban leírt módon használja.
- Soha ne használja a készüléket, ha azon sérülés vagy hiba látható jelei mutatkoznak. A sérült vagy hibás készüléket azonnal cserélje ki.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. A módosítások befolyásolhatják a biztonságot és a megfelelő működést.

Áramütés veszélye rövidzárlat miatt:

- Soha ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba. A motoregységet kizárólag puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Soha ne nyissa fel a készüléket. A készüléket karbantartás céljából kizárólag erre felhatalmazott szakember nyithatja fel.
- Soha ne emelje fel a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Ezzel megsérthetné a kábelt. A készüléket kizárólag az alapjánál fogva emelje meg.
- Soha ne cserélje ki saját maga a hálózati kábelt. A cserét mindig bízza a gyártóra, a gyártó szervizképviselőjére vagy hasonlóan képzett személyre.
- Ha a készüléket nem használja, felügyelet nélkül hagyja vagy tisztítani kívánja, mindig húzza ki a hálózati kábelt.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a készülék típustábláján feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.

Veszély gyermekekre:

- 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartson távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne használja a készüléket olyan kis helyiségekben, ahol a helyiséget önállóan elhagyni nem képes személyek tartózkodnak, kivéve ha folyamatos felügyelet biztosított.

Tűzveszély túlmelegedés miatt:

- A készüléket mindig stabil, sík, hő- és nedvességálló felületre helyezze.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket. A készüléket kizárólag felügyelet mellett használja. Mielőtt elhagyja a helyiséget, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból.

Tűzveszély rövidzárlat miatt:

- Ne használja a hősugárzót fürdőkád, zuhany vagy úszómedence közvetlen közelében.

- Ne ejtse le a készüléket, és óvja az ütődéstől. A túlzott rázkódás meglazíthatja a csatlakozásokat, és befolyásolhatja a megfelelő működést. A leejtett készüléket ne használja tovább.
- Ne használja a készüléket programozóval, időzítővel, különálló távvezérlő rendszerrel vagy bármely más olyan eszközzel, amely a hősugárzót automatikusan bekapcsolja. Ha a hősugárzó le van takarva vagy helytelenül van elhelyezve, tűzveszély áll fenn.
- Ne helyezze a készüléket függönyök és más éghető anyagok közelébe. Ez tüzet okozhat.

Beakadás veszélye a mozgó alkatrészek miatt:

- Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Vigyázat

A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Fordítson különös figyelmet arra, ha gyermekek vagy kiszolgáltatott személyek vannak jelen.
A hősugárzót nem szabad közvetlenül fali aljzat alá helyezni.

Megjegyzés

A készülék károsodásának veszélye:
A tisztításhoz soha ne használjon agresszív vegyi tisztítószereket, amelyek károsíthatják a készüléket.
Soha ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe.

Kettős szigetelés

A kettős szigetelésű készülékben földelővezeték helyett két szigetelőrendszer található. A készülék nem rendelkezik földelési eszközzel, és ilyet utólag sem szabad hozzáadni. A kettős szigetelésű készülék szervizelése rendkívüli gondosságot és a rendszer ismeretét igényli, ezért azt kizárólag képzett szervizszakember végezheti. A pótalkatrészeknek azonosnak kell lenniük azokkal az alkatrészekkel, amelyeket helyettesítenek. A kettős szigetelésű készüléket a „CLASS II" vagy „DOUBLE INSULATED" felirat jelöli, és a kettős szigetelés szimbóluma is szerepelhet rajta.

2. A termék leírása

2.1 Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag beltéri használatra szolgál. Kizárólag háztartási, nem kereskedelmi célú használatra készült. Háztartási és hasonló környezetben való használatra szolgál, például:

- üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
- mezőgazdasági tanyákon;
- szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégszobáiban;
- reggelit kínáló panziókban.

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy útmutatást adott nekik a készülék használatáról.

A készülék minden, az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő használata nem rendeltetésszerűnek minősül, és sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

2.2 Fő részek

A fűtőtest felső oldala a kezelőszervekkel

1. Termosztát szabályozógomb
2. Jelzőfény
3. Funkciókapcsoló

3. Az első használat előtt

- Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a dobozból. Távolítsa el a készülékről a matricákat, a védőfóliát vagy a műanyag csomagolást.
- Helyezze a készüléket sík, stabil felületre, és hagyjon körülötte legalább 10 cm szabad helyet. A készülék nem alkalmas szekrénybe való beépítésre, sem kültéri használatra.
- Az első bekapcsoláskor enyhe szag keletkezhet. Ez normális jelenség; gondoskodjon megfelelő szellőzésről. A szag csak átmeneti, és hamarosan elmúlik.

4. Használat

Dugja be a hálózati kábelt az aljzatba.

Termosztát szabályozógomb (1)

A kívánt helyiséghőmérséklet beállítása: forgassa a gombot jobbra ütközésig, és várja meg, amíg a készülék eléri a kívánt hőmérsékletet. Ezután forgassa a gombot lassan vissza, amíg a jelzőfény (2) ki nem alszik. A gomb állása most a kívánt hőmérsékletnek felel meg.

A kívánt hőmérséklet elérésekor a fűtőtest kikapcsol, majd újra bekapcsol, amint a helyiség hőmérséklete a kívánt érték alá csökken.

Megjegyzés
A termosztát gombját akkor is a kívánt hőmérsékletre kell forgatni, ha a készüléket csak szellőztetésre használja.

Funkciókapcsoló (3)

A funkciókapcsolóval (3) válassza ki a kívánt beállítást. A következő állások állnak rendelkezésre:

1. kikapcsolva (OFF);
2. csak szellőztetés;
3. alacsony fűtőteljesítmény;
4. magas fűtőteljesítmény.

5. Tisztítás és karbantartás

- Húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból, és hagyja a készüléket kihűlni. A készülék felületét puha, enyhén nedves ruhával törölje le.
  A készülék belsejébe nem kerülhet víz vagy más folyadék.
- A levegőbeszívó nyílást időnként tisztítsa meg finom kefével.

6. Műszaki adatok

A készülék neve	kerámia fűtőtest
Modell	KA-5205
Tápellátás	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Teljesítményfelvétel	1500 W
Rendeltetés	csak jól szigetelt helyiségekbe vagy alkalmi használatra

7. Ártalmatlanítás és megfelelőség

Ezt a készüléket élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. Erre hívja fel a figyelmet a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagoláson látható szimbólum. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatók.
A használt háztartási készülékek újrahasznosításával jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez. A gyűjtőhelyekről a helyi önkormányzatnál kérhet tájékoztatást.

Ez a termék megfelel a vonatkozó európai rendeletek vagy irányelvek megfelelőségi követelményeinek.

8. Gyártó

Pótalkatrészeket és a készülékre vonatkozó további információkat a www.tristar.eu címen talál.

Gyártó: Tristar Europe B.V.
Cím: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Hollandia

Importőr
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

RADIATOR CERAMIC
Tristar KA-5205

Manual de utilizare

Înainte de a începe să folosiți produsul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l. Respectați toate instrucțiunile de siguranță; vă protejați astfel pe dumneavoastră și pe cei din jur. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la pagube materiale sau la vătămări. Păstrați manualul pentru utilizare ulterioară.

Cuprins

1 Instrucțiuni de siguranță **3**

2 Descrierea produsului **6**

2.1 Destinația aparatului 6

2.2 Părțile principale 6

3 Înainte de prima utilizare **7**

4 Utilizare **7**

5 Curățare și întreținere **8**

6 Parametri tehnici **8**

7 Eliminare și conformitate **8**

8 Producătorul **9**

1. Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT: Nu acoperiți aparatul.

- În cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță, producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru pagubele produse.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu o calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Nu mutați niciodată aparatul trăgând de cablu și aveți grijă ca acesta să nu se poată încurca.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cât timp este conectat la rețeaua de alimentare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și numai scopului pentru care a fost fabricat.
- Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta sub 8 ani. Copiii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe pot folosi aparatul numai sub supraveghere sau după ce au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu scufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă ori în alt lichid.
- Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- Dacă în timpul funcționării observați un zgomot neobișnuit, un miros, fum sau orice altă defecțiune ori deteriorare, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Pentru reparație, adresați-vă unui centru de service. Nu reparați aparatul pe cont propriu.
- Acest aparat este potrivit numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

Atenție
Instrucțiunile de mai jos vă protejează împotriva vătămărilor grave. Folosiți aparatul numai așa cum este descris în acest manual.

Pericol în cazul utilizării necorespunzătoare:

- Folosiți aparatul numai așa cum este descris în acest manual.
- Nu folosiți niciodată aparatul dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau defecte. Înlocuiți imediat un aparat deteriorat sau defect.
- Nu aduceți nicio modificare aparatului. Modificările pot afecta siguranța și funcționarea corectă.

Pericol de electrocutare prin scurtcircuit:

- Nu scufundați niciodată unitatea motor în apă ori în alt lichid. Curățați-o numai cu o lavetă moale și umedă.
- Nu deschideți niciodată aparatul. Acesta poate fi deschis numai de un tehnician autorizat, în scopul întreținerii.
- Nu ridicați niciodată aparatul de cablul de alimentare. Ați putea deteriora cablul. Ridicați aparatul numai ținându-l de bază.
- Nu înlocuiți niciodată cablul de alimentare pe cont propriu. Înlocuirea trebuie efectuată de producător, de agentul său de service sau de o persoană cu o calificare similară.
- Scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză atunci când nu folosiți aparatul, când îl lăsați nesupravegheat sau când doriți să îl curățați.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii rețelei dumneavoastră.

Pericol pentru copii:

- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuți la distanță de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
- Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în încăperi mici în care se află persoane ce nu pot părăsi singure încăperea, decât dacă este asigurată o supraveghere permanentă.

Pericol de incendiu prin supraîncălzire:

- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură și umezeală.
- Nu lăsați niciodată aparatul pornit nesupravegheat. Folosiți-l numai sub supraveghere. Înainte de a părăsi încăperea, opriți aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză.

Pericol de incendiu prin scurtcircuit:

- Nu folosiți niciodată aparatul în imediata apropiere a unei căzi, a unui duș sau a unei piscine.
- Nu lăsați aparatul să cadă și feriți-l de lovituri. Vibrațiile excesive pot slăbi conexiunile și pot afecta funcționarea corectă. Nu mai folosiți un aparat care a căzut.
- Nu folosiți aparatul cu un programator, un temporizator, un sistem separat de comandă la distanță sau cu orice alt dispozitiv care pornește aparatul automat. Dacă aparatul este acoperit sau amplasat incorect, există pericol de incendiu.
- Nu amplasați aparatul în apropierea perdelelor sau a altor materiale inflamabile. Ar putea izbucni un incendiu.

Pericol de prindere în părțile mobile:

- Țineți părul și îmbrăcămintea la distanță de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

Precauție
Unele părți ale acestui produs se pot încălzi foarte tare și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită în prezența copiilor și a persoanelor vulnerabile. Aparatul nu trebuie amplasat direct sub o priză.

Notă
Pericol de deteriorare a aparatului: Pentru curățare, nu folosiți niciodată agenți chimici de curățare agresivi, care ar putea deteriora aparatul. Nu amplasați niciodată aparatul în apropierea unei surse de căldură.

Izolație dublă
Un aparat cu izolație dublă are, în locul conductorului de împământare, două sisteme de izolație. Acesta nu este prevăzut cu niciun mijloc de împământare și nu trebuie să i se adauge unul. Repararea unui astfel de aparat necesită o atenție deosebită și cunoașterea sistemului și poate fi efectuată numai de personal de service calificat. Piesele de schimb trebuie să fie identice cu piesele pe care le înlocuiesc. Un aparat cu izolație dublă este marcat cu cuvintele „CLASS II“ sau „DOUBLE INSULATED“ și poate purta și simbolul izolației duble.

2. Descrierea produsului

2.1 Destinația aparatului

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior. Este destinat exclusiv uzului casnic, necomercial. Este destinat utilizării în gospodărie și în medii similare, cum ar fi:

- bucătării pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- camere de oaspeți din hoteluri, moteluri și alte unități de cazare;
- pensiuni cu mic dejun.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au fost instruite de aceasta cu privire la utilizarea aparatului.

Orice altă utilizare decât cea descrisă în acest manual este considerată necorespunzătoare și poate duce la vătămări sau la deteriorarea aparatului.

2.2 Părțile principale

Partea superioară a radiatorului cu elementele de comandă

1. Buton de reglare a termostatului
2. Lampă de control
3. Comutator de funcții

3. Înainte de prima utilizare

- Scoateți aparatul și accesoriile din cutie. Îndepărtați de pe aparat autocolantele, folia de protecție sau ambalajul din plastic.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă și asigurați cel puțin 10 cm de spațiu liber în jurul acestuia. Aparatul nu este potrivit pentru instalare într-un dulap și nici pentru utilizare în exterior.
- La prima pornire poate apărea un miros slab. Acest lucru este normal; asigurați o ventilație adecvată. Mirosul este doar temporar și va dispărea în curând.

4. Utilizare

Conectați cablul de alimentare la priză.

Buton de reglare a termostatului (1)

Setarea temperaturii dorite în încăpere: rotiți butonul spre dreapta până la capăt și așteptați până când se atinge temperatura dorită. Apoi rotiți butonul încet înapoi, până când lampa de control (2) se stinge. Poziția butonului corespunde acum temperaturii dorite.

După atingerea temperaturii dorite, radiatorul se oprește și pornește din nou atunci când temperatura din încăpere scade sub valoarea dorită.

Notă
Chiar și numai pentru ventilație trebuie să rotiți butonul termostatului la temperatura dorită.

Comutator de funcții (3)

Cu comutatorul de funcții (3) alegeți setarea dorită. Sunt disponibile următoarele poziții:

1. oprit (OFF);
2. numai ventilație;
3. putere de încălzire redusă;
4. putere de încălzire ridicată.

5. Curățare și întreținere

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească. Ștergeți suprafața aparatului cu o lavetă moale, ușor umezită. În interiorul aparatului nu trebuie să pătrundă apă sau alt lichid.
- Curățați din când în când orificiul de aspirație a aerului cu o perie fină.

6. Parametri tehnici

Denumirea aparatului	radiator ceramic
Model	KA-5205
Alimentare	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Putere absorbită	1500 W
Destinație	numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională

7. Eliminare și conformitate

La sfârșitul duratei de viață, acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare destinat reciclării aparatelor electrice și electronice. Simbolul de pe aparat, din manualul de utilizare și de pe ambalaj vă atrage atenția asupra acestui aspect. Materialele folosite în acest aparat pot fi reciclate. Prin reciclarea aparatelor de uz casnic uzate contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător. Informații despre punctele de colectare obțineți de la autoritățile locale.

Acest produs respectă cerințele de conformitate ale regulamentelor sau directivelor europene aplicabile.

8. Producătorul

Piese de schimb și alte informații despre aparat găsiți la adresa www.tristar.eu.

Producător: Tristar Europe B.V.
Adresă: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Țările de Jos

Importator
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

KERAMIK-HEIZUNG
Tristar KA-5205

Benutzerhandbuch

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Produkt benutzen, und bewahren Sie sie auf. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise; Sie schützen damit sich und Ihre Umgebung. Werden die Hinweise nicht befolgt, kann es zu Sachschäden oder zu Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Inhalt

1 Sicherheitshinweise **3**

2 Produktbeschreibung **6**

2.1 Vorgesehene Verwendung 6

2.2 Hauptteile 6

3 Vor der ersten Inbetriebnahme **7**

4 Gebrauch **7**

5 Reinigung und Pflege **8**

6 Technische Daten **8**

7 Entsorgung und Konformität **8**

8 Hersteller **9**

sunnysoft

1. Sicherheitshinweise

WARNUNG: Decken Sie das Gerät nicht ab.

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Treten während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Störungen oder Schäden auf, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich zur Reparatur an Ihr Servicezentrum. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Dieses Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Warnung
Die folgenden Hinweise schützen vor schweren Verletzungen. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist.

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Veränderungen können die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Heben Sie das Gerät niemals am Netzkabel an. Das Netzkabel könnte dabei beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder unbeaufsichtigt bleibt, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt.

Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist gewährleistet.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Erschütterungen können Verbindungen lockern und die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Programmsteuerung, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernwirksystem oder einer anderen Einrichtung, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf. Dies könnte einen Brand verursachen.

Gefahr des Hängenbleibens durch bewegliche Teile:

- Halten Sie Haare und Kleidung immer von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Vorsicht
Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

Hinweis
Gefahr einer Beschädigung des Geräts: Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive chemische Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle auf.

Schutzisolierung
Bei einem schutzisolierten (doppelt isolierten) Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem solchen Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorhanden, und es darf auch keine angebracht werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und darf nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Ersatzteile müssen mit den Teilen identisch sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet und kann auch das Symbol der doppelten Isolierung tragen.

2. Produktbeschreibung

2.1 Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Es ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Es ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen ausgelegt, zum Beispiel:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- in Frühstückspensionen und ähnlichen Unterkünften.

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Jede Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als unsachgemäß und kann zu Verletzungen oder zu Beschädigungen des Geräts führen.

2.2 Hauptteile

Oberseite des Heizgeräts mit den Bedienelementen

1. Thermostat-Drehknopf
2. Kontrollleuchte
3. Funktionsschalter

3. Vor der ersten Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolie oder Kunststoffverpackung vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und sorgen Sie für mindestens 10 cm Freiraum um das Gerät. Das Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal; sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Geruch ist nur vorübergehend und verschwindet bald.

4. Gebrauch

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

Thermostat-Drehknopf (1)

So stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur ein: Drehen Sie den Drehknopf bis zum Anschlag nach rechts und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Drehen Sie den Knopf dann langsam zurück, bis die Kontrollleuchte (2) erlischt. Die Stellung des Drehknopfs entspricht nun der gewünschten Temperatur.

Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet sich das Heizgerät aus; es schaltet sich wieder ein, wenn die Raumtemperatur unter den gewünschten Wert sinkt.

Hinweis
Auch für die reine Lüftung müssen Sie den Thermostat-Drehknopf auf die gewünschte Temperatur drehen.

Funktionsschalter (3)

Wählen Sie mit dem Funktionsschalter (3) die gewünschte Einstellung. Folgende Stellungen stehen zur Auswahl:

1. aus (OFF);
2. nur Lüftung;
3. geringe Heizleistung;
4. hohe Heizleistung.

5. Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab. Es darf kein Wasser und keine andere Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
- Reinigen Sie die Luftansaugöffnung von Zeit zu Zeit mit einer feinen Bürste.

6. Technische Daten

Gerätebezeichnung	Keramik-Heizung
Modell	KA-5205
Stromversorgung	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Einsatzbereich	nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch

7. Entsorgung und Konformität

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recycling gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

8. Hersteller

Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät finden Sie unter www.tristar.eu.

Hersteller: Tristar Europe B.V.
Adresse: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Niederlande

Importeur
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

КЕРАМИЧНА ПЕЧКА
Tristar KA-5205

Ръководство за употреба

Преди да започнете да използвате изделието, прочетете внимателно това ръководство и го запазете. Спазвайте всички указания за безопасност; така пазите себе си и околните. Неспазването на указанията може да доведе до материални щети или до нараняване. Запазете ръководството за по-нататъшна употреба.

Съдържание

1 Указания за безопасност **3**

2 Описание на изделието **6**

2.1 Предназначение на уреда 6

2.2 Основни части 6

3 Преди първата употреба **7**

4 Употреба **7**

5 Почистване и поддръжка **8**

6 Технически параметри **8**

7 Изхвърляне и съответствие **8**

8 Производител **9**

1. Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не покривайте уреда.

- При неспазване на указанията за безопасност производителят не носи отговорност за причинените щети.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или друго лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Никога не местете уреда, като дърпате кабела, и се уверете, че кабелът не може да се заплете.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато е свързан към захранването.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба и само за целта, за която е произведен.
- Този уред не трябва да се използва от деца под 8 години. Деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания могат да го използват само под надзор или след като са инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с нея опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте уреда и кабела му далеч от деца под 8 години. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако са над 8 години и под надзор.
- За да се предпазите от токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в друга течност.
- Преди първата употреба прочетете внимателно това ръководство и го запазете за по-нататъшна употреба.
- Ако по време на работа забележите необичаен шум, миризма, дим или друга неизправност или повреда, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Поверете ремонта на сервизен център. Не ремонтирайте уреда сами.
- Този уред е подходящ само за добре изолирани помещения или за епизодична употреба.

Внимание
Следващите указания предпазват от сериозно нараняване. Използвайте уреда само както е описано в това ръководство.

Опасност при неправилна употреба:

- Използвайте уреда само както е описано в това ръководство.
- Никога не използвайте уреда, ако има видими признаци на повреда или дефекти. Повреден или дефектен уред заменете незабавно.
- Не правете никакви промени по уреда. Промените могат да повлияят на безопасността и правилната работа.

Опасност от токов удар при късо съединение:

- Никога не потапяйте моторния блок във вода или в друга течност. Почиствайте го само с мека влажна кърпа.
- Никога не отваряйте уреда. Той може да бъде отварян за поддръжка само от упълномощен техник.
- Никога не вдигайте уреда за захранващия кабел. Така можете да повредите кабела. Вдигайте уреда само за основата.
- Никога не сменяйте захранващия кабел сами. Поверете смяната на производителя, неговия сервизен представител или друго лице с подобна квалификация.
- Винаги изключвайте захранващия кабел от контакта, когато не използвате уреда, оставяте го без надзор или искате да го почистите.
- Преди употреба винаги проверявайте дали напрежението, посочено на табелката с данни на уреда, съответства на напрежението във вашата мрежа.

Опасност за деца:

- Деца под 3 години не трябва да се доближават до уреда, освен ако са под постоянен надзор.
- Наблюдавайте децата, за да не играят с уреда.
- Не използвайте уреда в малки помещения, в които се намират лица, неспособни да напуснат помещението сами, освен ако е осигурен постоянен надзор.

Опасност от пожар при прегряване:

- Винаги поставяйте уреда върху стабилна, равна повърхност, устойчива на топлина и влага.
- Никога не оставяйте включения уред без надзор. Използвайте го само под наблюдение. Преди да напуснете помещението, изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.

Опасност от пожар при късо съединение:

- Никога не използвайте уреда в непосредствена близост до вана, душ или басейн.
- Не изпускайте уреда и го пазете от удари. Прекомерните вибрации могат да разхлабят връзките и да повлияят на правилната работа. Ако уредът е падал, спрете да го използвате.
- Не използвайте уреда с програматор, таймер, отделна система за дистанционно управление или с друго устройство, което включва уреда автоматично. Ако уредът е покрит или неправилно разположен, съществува опасност от пожар.
- Не поставяйте уреда в близост до завеси и други запалими материали. Това може да предизвика пожар.

Опасност от захващане от движещи се части:

- Дръжте косата и облеклото си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Внимание
Някои части на този продукт могат да се нагорещят силно и да причинят изгаряния. Обърнете особено внимание, когато наблизо има деца и уязвими лица. Уредът не трябва да се разполага непосредствено под контакт.

Забележка
Опасност от повреда на уреда: За почистване никога не използвайте агресивни химически почистващи препарати, които биха могли да повредят уреда. Никога не поставяйте уреда в близост до източник на топлина.

Двойна изолация
Уредът с двойна изолация има две изолационни системи вместо заземяващ проводник. Той не съдържа средства за заземяване и такива не трябва да се добавят към него. Сервизното обслужване на такъв уред изисква изключително внимание и познаване на системата и трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал. Резервните части трябва да бъдат идентични с частите, които заменят. Уредът с двойна изолация е обозначен с думите „CLASS II“ или „DOUBLE INSULATED“ и може да носи и символа за двойна изолация.

2. Описание на изделието

2.1 Предназначение на уреда

Уредът е предназначен само за употреба на закрито. Той е предназначен изключително за домашна, нетърговска употреба. Предназначен е за употреба в домакинството и в подобни среди, като например:

- кухненски кътове за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- селскостопански ферми;
- стаи за гости в хотели, мотели и други места за настаняване;
- пансиони със закуска.

Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако са под надзор или са били инструктирани за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Всяка употреба, различна от описаната в това ръководство, се счита за неправилна и може да доведе до нараняване или до повреда на уреда.

2.2 Основни части

Горна страна на печката с органите за управление

1. Копче за регулиране на термостата
2. Контролна лампа
3. Превключвател на функциите

3. Преди първата употреба

- Извадете уреда и принадлежностите от кутията. Отстранете от уреда стикерите, защитното фолио или пластмасовата опаковка.
- Поставете уреда върху равна, стабилна повърхност и осигурете около него най-малко 10 cm свободно пространство. Уредът не е подходящ за вграждане в шкаф, нито за употреба на открито.
- При първото включване може да се появи лека миризма. Това е нормално; осигурете достатъчно проветряване. Миризмата е само временна и скоро ще изчезне.

4. Употреба

Включете захранващия кабел в контакта.

Копче за регулиране на термостата (1)

Настройване на желаната температура в помещението: завъртете копчето надясно докрай и изчакайте, докато се достигне желаната температура. След това бавно връщайте копчето назад, докато контролната лампа (2) угасне. Положението на копчето сега съответства на желаната температура.

След достигане на желаната температура печката се изключва и се включва отново, когато температурата в помещението спадне под желаната стойност.

Забележка
Дори само за вентилация е необходимо да завъртите копчето на термостата на желаната температура.

Превключвател на функциите (3)

С превключвателя на функциите (3) изберете желаната настройка. На разположение са следните положения:

1. изключено (OFF);
2. само вентилация;
3. ниска отоплителна мощност;
4. висока отоплителна мощност.

5. Почистване и поддръжка

- Изключете уреда от контакта и го оставете да изстине. Избърсвайте повърхността на уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Във вътрешността на уреда не трябва да попада вода или друга течност.
- От време на време почиствайте смукателния отвор с мека четка.

6. Технически параметри

Наименование на уреда	керамична печка
Модел	KA-5205
Захранване	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Консумирана мощност	1500 W
Предназначение	само за добре изолирани помещения или за епизодична употреба

7. Изхвърляне и съответствие

В края на експлоатационния си живот този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци, а трябва да се предаде в пункт за събиране, предназначен за рециклиране на електрически и електронни уреди. Символът върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката обръща внимание на това. Материалите, използвани в този уред, могат да се рециклират. Чрез рециклирането на използваните домакински уреди допринасяте значително за опазването на околната среда. Информация за пунктовете за събиране можете да получите от местната администрация.

Този продукт отговаря на изискванията за съответствие съгласно приложимите европейски регламенти или директиви.

8. Производител

Резервни части и допълнителна информация за уреда ще намерите на адрес www.tristar.eu.

Производител: Tristar Europe B.V.
Адрес: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Нидерландия

Вносител
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg

GRZEJNIK CERAMICZNY
Tristar KA-5205

Instrukcja obsługi

Zanim zaczniesz używać produktu, przeczytaj uważnie tę instrukcję i zachowaj ją. Przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa; chronisz w ten sposób siebie i swoje otoczenie. Nieprzestrzeganie zasad może doprowadzić do szkód materialnych lub do obrażeń. Zachowaj instrukcję na przyszłość.

Spis treści

1 Zasady bezpieczeństwa **3**

2 Opis produktu **6**

2.1 Przeznaczenie 6

2.2 Główne części 6

3 Przed pierwszym użyciem **7**

4 Użytkowanie **7**

5 Czyszczenie i konserwacja **8**

6 Dane techniczne **8**

7 Utylizacja i zgodność **8**

8 Producent **9**

1. Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Nie przykrywaj urządzenia.

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia, ciągnąc za przewód, i dopilnuj, aby przewód nie mógł się zaplątać.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i tylko do celu, do którego zostało wykonane.
- Dzieci poniżej 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz jego przewód przechowuj poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani w innej cieczy.
- Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie tę instrukcję i zachowaj ją na przyszłość.
- Jeśli w trakcie pracy pojawi się nietypowy hałas, zapach, dym lub jakakolwiek inna usterka bądź uszkodzenie, wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka. Naprawę zleć centrum serwisowemu. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

Uwaga
Poniższe wskazówki chronią przed poważnymi obrażeniami. Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji.

Zagrożenie wynikające z niewłaściwego użytkowania:

- Używaj urządzenia wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Uszkodzone lub wadliwe urządzenie natychmiast wymień.
- Nie wprowadzaj w urządzeniu żadnych modyfikacji. Modyfikacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i prawidłowe działanie urządzenia.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:

- Nigdy nie zanurzaj zespołu silnika w wodzie ani w innej cieczy. Zespół silnika czyść wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Otwierać je w celu konserwacji może wyłącznie autoryzowany technik.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za przewód zasilający. Mogłoby to uszkodzić przewód. Podnoś urządzenie wyłącznie za podstawę.
- Nigdy nie wymieniaj przewodu zasilającego samodzielnie. Wymianę zawsze zleć producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Zawsze odłączaj przewód zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub pozostaje bez nadzoru, oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:

- Dzieci poniżej 3 lat trzymaj z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dopilnuj, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego ich opuszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Zawsze ustawiaj urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na ciepło i wilgoć.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Używaj go wyłącznie pod nadzorem. Przed wyjściem z pomieszczenia wyłącz urządzenie i wyjmij przewód zasilający z gniazdka.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu.

- Nie upuszczaj urządzenia i chroń je przed uderzeniami. Nadmierne wstrząsy mogą poluzować połączenia i wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia. Jeśli urządzenie upadło, przestań je używać.
- Nie używaj urządzenia z programatorem, wyłącznikiem czasowym, osobnym systemem zdalnego sterowania ani innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie. Jeśli grzejnik jest przykryty lub niewłaściwie ustawiony, istnieje ryzyko pożaru.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu firanek i innych łatwopalnych materiałów. Może to spowodować pożar.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia przez ruchome części:

- Włosy i ubranie trzymaj z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.

Ostrożnie

Niektóre części tego produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

Wskazówka

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:
Do czyszczenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
Nigdy nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródła ciepła.

Podwójna izolacja

W urządzeniu z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. Urządzenie nie ma uziemienia i nie wolno go do niego dodawać. Serwisowanie takiego urządzenia wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i może je wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „CLASS II" lub „DOUBLE INSULATED" i może też nosić symbol podwójnej izolacji.

2. Opis produktu

2.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i w podobnych zastosowaniach, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- pokoje gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- pensjonaty typu bed and breakfast.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w tej instrukcji jest uznawane za niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

2.2 Główne części

Górna strona grzejnika z elementami sterującymi

1. Pokrętło sterowania termostatem
2. Lampka kontrolna
3. Pokrętło funkcji

3. Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub plastikowe opakowanie.
- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni i zapewnij co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Urządzenie nie nadaje się do montażu w szafce ani do użytku na zewnątrz.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne; zadbaj o odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i wkrótce zniknie.

4. Użytkowanie

Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.

Pokrętło sterowania termostatem (1)

Aby ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu: obróć pokrętło w prawo do oporu i poczekaj, aż żądana temperatura zostanie osiągnięta. Następnie powoli obracaj pokrętło z powrotem, aż lampka kontrolna (2) zgaśnie. Położenie pokrętła odpowiada teraz żądanej temperaturze.

Po osiągnięciu żądanej temperatury grzejnik wyłącza się i włącza ponownie, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej żądanej wartości.

Wskazówka
Także przy samej wentylacji ustaw pokrętło termostatu na żądaną temperaturę.

Pokrętło funkcji (3)

Pokrętłem funkcji (3) wybierz żądane ustawienie. Dostępne są następujące położenia:

1. wyłączone (OFF);
2. tylko wentylacja;
3. niska moc grzewcza;
4. wysoka moc grzewcza.

5. Czyszczenie i konserwacja

- Odłącz urządzenie od gniazdka i poczekaj, aż ostygnie. Powierzchnię urządzenia przecieraj miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie dopuść, aby do wnętrza urządzenia dostała się woda lub jakakolwiek inna ciecz.
- Od czasu do czasu czyść otwór zasysania powietrza delikatną szczoteczką.

6. Dane techniczne

Nazwa urządzenia	grzejnik ceramiczny
Model	KA-5205
Zasilanie	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Pobór mocy	1500 W
Przeznaczenie	tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach

7. Utylizacja i zgodność

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi; należy je oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. Zwraca na to uwagę symbol umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Materiały, z których wykonano to urządzenie, nadają się do recyklingu. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem w ochronę środowiska. Informacje o punktach zbiórki uzyskasz w lokalnym urzędzie.

Ten produkt spełnia wymagania zgodności z obowiązującymi europejskimi rozporządzeniami lub dyrektywami.

8. Producent

Części zamienne i więcej informacji o urządzeniu znajdziesz na stronie www.tristar.eu.

Producent: Tristar Europe B.V.
Adres: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Holandia

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

KERAMIČNI GRELNIK
Tristar KA-5205

Navodila za uporabo

Preden začnete izdelek uporabljati, natančno preberite ta navodila in jih shranite.
Upoštevajte vsa varnostna navodila; s tem varujete sebe in svojo okolico.
Neupoštevanje navodil lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe.
Navodila shranite za poznejšo uporabo.

Vsebina

1 Varnostna navodila **3**

2 Opis izdelka **5**

2.1 Predvidena uporaba 5

2.2 Glavni deli 6

3 Pred prvo uporabo **6**

4 Uporaba **7**

5 Čiščenje in vzdrževanje **7**

6 Tehnični podatki **8**

7 Odstranjevanje in skladnost **8**

8 Proizvajalec **8**

1. Varnostna navodila

OPOZORILO: Naprave ne prekrivajte.

- Če ne upoštevate varnostnih navodil, proizvajalec ne odgovarja za nastalo škodo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Naprave nikoli ne premikajte z vlečenjem za kabel in poskrbite, da se kabel ne more zaplesti.
- Naprave, priključene na napajanje, ne puščajte brez nadzora.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu in samo za namen, za katerega je bila izdelana.
- Te naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 8 let. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja jo smejo uporabljati samo pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino.
- Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Če med delovanjem opazite nenavaden hrup, vonj, dim ali drugo motnjo ali poškodbo, napravo izklopite in jo izključite iz vtičnice. Popravilo zaupajte servisnemu centru. Naprave ne popravljajte sami.
- Ta naprava je primerna samo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo.

Opozorilo
Naslednja navodila varujejo pred hudimi poškodbami. Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih.

Nevarnost pri nepravilni uporabi:

- Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih.

- Naprave nikoli ne uporabljajte, če ima vidne znake poškodb ali napak. Poškodovano ali okvarjeno napravo takoj zamenjajte.
- Na napravi ne izvajajte nobenih sprememb. Spremembe lahko vplivajo na varnost in pravilno delovanje.

Nevarnost električnega udara zaradi kratkega stika:

- Motorne enote nikoli ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino. Čistite jo samo z mehko vlažno krpo.
- Naprave nikoli ne odpirajte. Odpre jo lahko samo pooblaščen tehnik pri vzdrževanju.
- Naprave nikoli ne dvigujte za napajalni kabel. Kabel bi lahko poškodovali. Napravo dvigujte samo za podstavek.
- Napajalnega kabla nikoli ne menjajte sami. Zamenjavo zaupajte proizvajalcu, njegovemu servisnemu zastopniku ali podobno usposobljeni osebi.
- Kadar naprave ne uporabljate, jo puščate brez nadzora ali jo želite očistiti, vedno izključite napajalni kabel.
- Pred uporabo vedno preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici naprave, ustreza napetosti vašega omrežja.

Nevarnost za otroke:

- Otroci, mlajši od 3 let, se napravi ne smejo približevati, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroke nadzorujte, da se z napravo ne igrajo.
- Naprave ne uporabljajte v majhnih prostorih, v katerih so osebe, ki prostora ne morejo same zapustiti, razen če je zagotovljen stalen nadzor.

Nevarnost požara zaradi pregrevanja:

- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino, odporno proti vročini in vlagi.
- Vklopljene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. Uporabljajte jo samo pod nadzorom. Preden zapustite prostor, napravo izklopite in napajalni kabel izvlecite iz vtičnice.

Nevarnost požara zaradi kratkega stika:

- Naprave nikoli ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
- Pazite, da vam naprava ne pade, in jo varujte pred udarci. Močni tresljaji lahko zrahljajo spoje in vplivajo na pravilno delovanje. Naprave, ki je padla, ne uporabljajte več.

- Naprave ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom, ločenim sistemom daljinskega upravljanja ali drugo napravo, ki grelnik samodejno vklopi. Če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen, obstaja nevarnost požara.
- Naprave ne nameščajte v bližino zaves in drugih vnetljivih materialov. Lahko bi prišlo do požara.

Nevarnost ujetja v gibljive dele:

- Lase in oblačila držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.

Pozor
Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Posebno pozornost namenite prisotnosti otrok in ranljivih oseb. Naprava ne sme biti nameščena neposredno pod vtičnico.

Opomba
Nevarnost poškodbe naprave: Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistil, ki bi lahko napravo poškodovala. Naprave nikoli ne postavljajte v bližino vira toplote.

Dvojna izolacija
Naprava z dvojno izolacijo ima namesto ozemljitvenega vodnika dva izolacijska sistema. Nima nobenih sredstev za ozemljitev in nobenih se ji ne sme dodajati. Servisiranje take naprave zahteva izjemno skrbnost in poznavanje sistema, zato ga sme opravljati samo usposobljeno servisno osebje. Nadomestni deli morajo biti enaki delom, ki jih nadomeščajo. Naprava z dvojno izolacijo je označena z besedami »CLASS II« ali »DOUBLE INSULATED«, lahko pa nosi tudi simbol dvojne izolacije.

2. Opis izdelka

2.1 Predvidena uporaba

Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih. Namenjena je izključno za domačo, nekomercialno uporabo. Namenjena je za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so:

- čajne kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- kmečka gospodarstva;
- sobe gostov v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;

- penzioni z zajtrkom.

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je ta poučila o uporabi naprave.

Vsaka drugačna uporaba, kot je opisana v teh navodilih, se šteje za nepravilno in lahko povzroči telesne poškodbe ali škodo na napravi.

2.2 Glavni deli

Zgornja stran grelnika z upravljalnimi elementi

1. Gumb termostata
2. Kontrolna lučka
3. Stikalo za izbiro funkcije

3. Pred prvo uporabo

- Napravo in pribor vzemite iz škatle. Z naprave odstranite nalepke, zaščitno folijo ali plastično embalažo.
- Napravo postavite na ravno in stabilno površino in okoli nje zagotovite najmanj 10 cm prostega prostora. Naprava ni primerna za vgradnjo v omaro ali za uporabo na prostem.
- Ob prvem vklopu se lahko pojavi rahel vonj. To je normalno; poskrbite za zadostno prezračevanje. Vonj je le začasen in bo kmalu izginil.

4. Uporaba

Napajalni kabel priključite v vtičnico.

Gumb termostata (1)

Nastavitev želene temperature v prostoru: gumb obrnite v desno do konca in počakajte, da je želena temperatura dosežena. Nato gumb počasi obračajte nazaj, dokler kontrolna lučka (2) ne ugasne. Položaj gumba zdaj ustreza želeni temperaturi.

Ko je želena temperatura dosežena, se grelnik izklopi in se znova vklopi, ko temperatura v prostoru pade pod želeno vrednost.

Opomba
Tudi pri uporabi samo ventilatorja je treba gumb termostata obrniti na želeno temperaturo.

Stikalo za izbiro funkcije (3)

S stikalom za izbiro funkcije (3) izberite želeno nastavitev. Na voljo so naslednji položaji:

1. izklopljeno (OFF);
2. samo ventilator;
3. gretje z nizko močjo;
4. gretje z visoko močjo.

5. Čiščenje in vzdrževanje

- Napravo izključite iz vtičnice in počakajte, da se ohladi. Površino naprave obrišite z mehko, rahlo navlaženo krpo. V notranjost naprave ne sme prodreti voda ali druga tekočina.
- Sesalno odprtino občasno očistite s fino krtačko.

6. Tehnični podatki

Ime naprave	keramični grelnik
Model	KA-5205
Napajanje	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Priključna moč	1500 W
Namembnost	samo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo

7. Odstranjevanje in skladnost

Te naprave po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na napravi, v navodilih za uporabo in na embalaži. Materiali, uporabljeni v tej napravi, se lahko reciklirajo. Z recikliranjem rabljenih gospodinjskih aparatov pomembno prispevate k varovanju okolja. Informacije o zbirnih mestih dobite pri lokalnih organih.

Ta izdelek izpolnjuje zahteve glede skladnosti po veljavnih evropskih uredbah ali direktivah.

8. Proizvajalec

Nadomestne dele in dodatne informacije o napravi najdete na naslovu www.tristar.eu.

Proizvajalec: Tristar Europe B.V.
Naslov: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, Nizozemska

Uvoznik
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

CERAMIC HEATER
Tristar KA-5205

User manual

Read this manual carefully before you start using the product and keep it for future reference. Follow all safety instructions; you protect yourself and those around you. Failure to follow them may result in damage to property or in injury. Keep the manual for later use.

Contents

1 Safety instructions **3**

2 Product overview **6**

2.1 Intended use 6

2.2 Main parts 6

3 Before first use **7**

4 Use **7**

5 Cleaning and maintenance **8**

6 Specifications **8**

7 Disposal and compliance **8**

8 Manufacturer **9**

1. Safety instructions

WARNING: Do not cover the appliance.

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Before first use, read this manual carefully and keep it in a safe place for future reference.
- If you notice abnormal noise, smell, smoke or any other failure or damage during operation, switch the appliance off and unplug it. Contact your service centre for repair. Do not repair the appliance yourself.
- This appliance is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Warning
The following instructions protect against serious injury. Only use the appliance as described in this user manual.

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.

- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety and proper operation.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid. Only clean the motor unit with a soft, damp cloth.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.

Safety hazard for children:

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Fire hazard due to overheating:

- Always place the appliance on a stable, flat, heat- and moisture-resistant surface.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if it has been dropped.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the appliance on automatically, since a fire risk exists if the appliance is covered or positioned incorrectly.
- Do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.

Snagging hazard due to moving parts:

- Always keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Caution
Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. The appliance must not be located immediately below a socket-outlet.

Notice
Risk of damaging the appliance: When cleaning the appliance, never use aggressive chemical cleaning agents that can damage it. Never place the appliance near a heat source.

Double insulation
In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words “CLASS II” or “DOUBLE INSULATED”. It can also be identified with the double insulation symbol.

2. Product overview

2.1 Intended use

This appliance is intended for indoor use only. It is intended exclusively for domestic, non-commercial use. It is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance.

2.2 Main parts

Top of the heater with the controls

1. Thermostat control knob
2. Control light
3. Function switch

3. Before first use

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the appliance.
- Place the appliance on a flat, stable surface and ensure a minimum of 10 cm of free space around it. The appliance is not suitable for installation in a cabinet or for outdoor use.
- When the appliance is switched on for the first time, a slight odour will occur. This is normal; ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

4. Use

Plug the power cable into the socket.

Thermostat control knob (1)

To set the required room temperature: turn the knob to the right as far as it will go and wait until the required temperature has been reached. Then slowly turn the knob back until the control light (2) goes out. The position of the knob now corresponds to the required temperature.

When the required temperature is reached, the heater switches off and switches on again when the room temperature drops below the required temperature.

Notice
Even for ventilation only, the thermostat knob must be turned to the required temperature.

Function switch (3)

Use the function switch (3) to select the required setting. The following positions are available:

1. switched off (OFF);
2. ventilation only;
3. low heat output;
4. high heat output.

5. Cleaning and maintenance

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe the appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the appliance.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

6. Specifications

Appliance name	ceramic heater
Model	KA-5205
Power supply	220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Power	1500 W
Intended use	only suitable for well insulated spaces or occasional use

7. Disposal and compliance

This appliance should not be put into the household waste at the end of its service life, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the collection point.

This product complies with the conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

8. Manufacturer

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

Manufacturer: Tristar Europe B.V.
Address: Swaardvenstraat 65, 5048 AV Tilburg, The Netherlands

Importer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz